

VANGUARDIA

DOSSIER

NÚMERO 87. ABRIL/JUNIO 2023

CON TEXTOS TAMBIÉN EN
VERSIÓN ORIGINAL



TAIWÁN

LA PERLA DEL INDO-PACÍFICO

Cruce de intereses
China aspira a recuperarla,
EE.UU. teme perderla

Modelo democrático
A Occidente le interesa mostrarla
como ejemplo a seguir

Lider en semiconductores
Las razones de una economía
próspera e innovadora



6 €
ESPAÑA Y
ANDORRA.
9,50 €
EUROPA



SUMARIO



VANGUARDIA DOSSIER

Vanguardiadossier.com
Número 87
Abril / Junio 2023

Editor

Javier Godó, Conde de Godó

Consejera editorial

Ana Godó

Director

Álex Rodríguez

Redacción

Toni Merigó

Marc Bello (diseño e infografía)
Rosa Mundet (diseño original)

Traducciones

del inglés y el francés

Juan Gabriel López Guix

Edita La Vanguardia Ediciones, S.L.
Avenida Diagonal, 477, 9.ª planta.
08036 Barcelona.
cartas@vanguardiadossier.com

Publicidad

Godo Strategies SLU
Av. Diagonal 477, 1a planta.
08036 Barcelona.
Tel.: 93 344 30 00.

Suscripciones

Av. Diagonal 477, 2a planta.
08036 Barcelona.
Tel. 93 348 14 82.
suscripciones@lavanguardia.es

Distribución

Polígono Industrial Zona Franca.
Calle 5 s/n, Sector C. 08040
Barcelona.
Tel. 93 361 36 22. Fax: 93 361 36 68.
dyr@dyrsa.es

Depósito Legal: B-12.026.02

ISSN: 1579-3370

Preimpresión

La Vanguardia Ediciones, S.L.

Impresión: Rotimpres

© LA VANGUARDIA EDICIONES S.L.
BARCELONA, 2007.
TODOS LOS DERECHOS
RESERVADOS

Esta publicación no puede ser reproducida ni en todo ni en parte, ni registrada en, o transmitida por, un sistema de recuperación de información, en ninguna forma ni por ningún medio, sea mecánico, fotoquímico, electrónico, magnético, electroóptico, por fotocopia, o cualquier otro, sin el permiso previo por escrito de la empresa editora

VANGUARDIA
DOSSIER

PATROCINADO POR



TEMAS

- 6 **La importancia de Taiwán** *La República de China es un país pequeño y sin embargo líder mundial en la producción de semiconductores. La República Popular China aspira a integrarla en su territorio, mientras EE.UU., y sus aliados prefieren preservar el statu quo y que perviva como modelo democrático para países autoritarios, incluida la propia China.* **JEAN-PIERRE CABESTAN**
- 16 **Eje de equilibrio del Indo-Pacífico** *Taiwán se halla en el epicentro de la principal batalla librada entre las dos grandes potencias. La gran región indo-pacífica ha pasado a ser la red de redes de la economía mundial, fuente de oportunidades pero también de amenazas.* **EVA BORREGUERO SANCHO**
- 22 **Taiwán y los semiconductores: ¿una potencia económica?** *Desde los años sesenta, la República de China ha desarrollado una economía industrial y exportadora, incentivada tanto por EE.UU. como por la República Popular, que le ha servido su potencia manufacturera.* **RAQUEL ISAMARA LEÓN DE LA ROSA**
- 30 **La más roja de las líneas** *Para China es inasumible la independencia de Taiwán, como lo ha dejado claro Xi Jinping. EE.UU. sigue apostando por el statu quo, mientras China, sin credibilidad para ofrecer democracia a la isla, intenta ganársela con la promesa de prosperidad económica.* **XULIO RÍOS**
- 36 **Las relaciones a través del Estrecho** *Desde la rendición de Japón y la devolución de la isla a la República de China, hasta el actual enfrentamiento China-EE.UU., las relaciones entre isla y continente han evolucionado según las circunstancias históricas.* **ANDRÉS HERRERA FELIGRERAS Y FERRAN PÉREZ MENA**
- 41 **Resistencia a la ‘unificación’** *La potente campaña de la República Popular China a favor de la “unificación pacífica” con Taiwán no ha tenido éxito, con un aumento del apoyo a la independencia en la isla. Como solución vuelve a apostar por la contención diplomática y las amenazas militares.* **WU JIEH-MIN**
- 46 **Identidad y democracia según los jóvenes** *Gran parte de la controversia política actual en Taiwán está marcada por las actitudes de los jóvenes y sus opiniones acerca de la identidad y el futuro de Taiwán. Se sienten taiwaneses y demócratas y son reticentes a los propósitos de China.* **BRIAN CHEE-SHING HIOE**
- 52 **La espina en el pie de China** *Para Beijing la reunificación es una necesidad para curar la herida de no haber podido completar la unidad nacional. Xi Jinping ha dejado clara su voluntad, que no descarta el uso de la fuerza si no se pudiera obtener de otro modo.* **RAÚL RAMÍREZ RUIZ**

56 **La ambigüedad estratégica** *Washington ha generado incertidumbre acerca de su compromiso de defender a Taiwán. La guerra de Ucrania y la confrontación EE.UU.-China ha aumentado la presión sobre su política.* **STEVE CHAN**

62 **¿Tiene Tokio un nuevo aliado en Taipéi?** *La actitud de China ante el conflicto de Ucrania y la mayor asertividad respecto a Taiwán, ha llevado a Japón a fortalecer los lazos con la isla intentando no suscitar la ira de Beijing.* **JAGANNATH PANDA**

72 **UE y Taiwán: relaciones crecientes** *Bruselas refuerza lazos con Taipéi movida por interés económico pero también político en defensa de su modelo democrático, frente a una China que critica esos acercamientos.* **MICHAEL MALINCONI**

76 **España y Taiwán: encuentros desde el siglo XVII hasta hoy** *Los españoles han tenido una presencia continuada en la isla, solapada con otras potencias, desde que Europa abrió las rutas marítimas orientales.* **JOSÉ EUGENIO BORAO MATEO**

DATOS VISUALES

- 14 **La isla próspera y disputada**
- 28 **Una economía volcada en China**
- 34 **Fuerzas desiguales**
- 50 **La potencia electrónica mundial**
- 61 **Batalla estratégica en el Indo-Pacífico**
- 68 **Fotocronología: Una historia sin parangón**

PARA SABER MÁS

81 **Libros** / 84 **Literatura** / 86 **Cine**
/ 88 **Viajes** / 90 **Webs** /

92 **Textos originales**

FEDE ERRATAS: En el número anterior (n.º 86, *Desorden mundial*) faltaba la primera página del artículo "Oriente Medio: ¿amigos y enemigos para siempre", de Eduard Soler i Lecha que sí figura en la edición digital. El lector o subscriptor puede solicitar el pdf del artículo completo al e-mail: suscripciones@lavanguardia.es



Un país eje de equilibrio — p. 16



Tensa cercanía — p. 36



EE.UU. ¿qué grado de compromiso? — p. 56



Entente UE-Taiwán — p. 72



Isla Hermosa — p. 76



起
起
起
起
起

去
又
恐

調
歌
頭

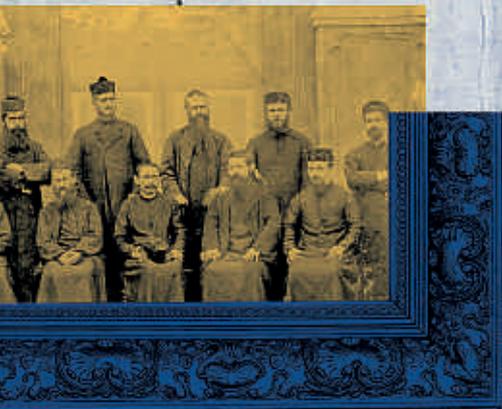
把
酒
問



ESPAÑA Y TAIWÁN

ENCUENTROS DESDE EL SIGLO XVII HASTA HOY

JOSÉ EUGENIO BORAO MATEO



Tanschuitchin

Kihung-tsch

FORMOSA INSULA

何時

陰晴圓缺

何似在
無眠人

無眠

Tropius

Los españoles empezaron a establecerse en Isla Hermosa en el siglo XVII, con intenciones misioneras o comerciales. Este artículo repasa la historia poco conocida de esos encuentros y sus distintas etapas



llá por los años sesenta del pasado siglo, la primera vez que el autor de este ensayo oyó la palabra Formosa, era un niño en cuya casa se acababa de comprar un televisor en blanco y negro. Salió un reportaje acerca de un bombardeo de China a una isla próxima, y su padre le explicó que se trataba de la isla Formosa en donde se había refugiado el general chino que había perdido la guerra contra Mao, y resistía allí a la espera de una oportunidad para recuperar China. Aquella imagen permaneció mucho tiempo en su memoria, hasta que pasados veinte años pudo poner nombres propios, y un trasfondo claro, a esas noticias. Chiang Kai Chek era el general y presidente de la República de China que había sido derrotado por Mao Zedong en una guerra civil que acabó en 1949, guerra que en cierto modo había empezado a inicios de los años treinta. La isla que se bombardeaba no era propiamente Formosa, sino la Pequeña Quemoy (Kinmen) a escasos kilómetros del continente, pero bajo control formosano, que se castigaba en días alternos a horas concretas. Es decir, era una acción teatral, de prestigio, más que bélica, tras fracasar en el intento puntual de invadir esa isla-fortaleza en dos ocasiones.

Las relaciones durante el franquismo

Para entonces, el régimen de Franco tenía buenas relaciones con la China nacionalista de Chiang Kai Chek, por

lo que hacía intercambios militares en los que se visitaban lugares estratégicos. Por ejemplo, generales como Agustín Muñoz Grandes fueron a visitar Quemoy, mientras generales taiwaneses visitaban el *homólogo* Alcázar de Toledo, e incluso daban conferencias en la Escuela del Alto Estado Mayor del Ejército, como la que Wego Chiang (hijo de Chiang Kai Chek) impartió en 1968 en presencia de Juan Carlos de Borbón. Pero no eran las únicas relaciones. La embajada española situada en Taipéi gozaba de gran prestigio, solo por detrás de la de Estados Unidos, porque el embajador Julio Larracochea administraba las becas que el gobierno español otorgaba a estudiantes formosanos para ir a España, aunque en muchos casos este país servía de trampolín para ir a los Estados Unidos, que era el lugar en que realmente querían recalar los jóvenes selectos del régimen formosano. Pero había otro tipo de contactos, por ejemplo, la China News Agency (CNA) de Formosa había hecho en 1951 un convenio de intercambio de noticias con la agencia Efe española, y esto es lo que explicaba la presencia de esos reportajes televisivos antes referidos. Ciertamente, las dos décadas comprendidas entre los años 1952-1973 formaron la época dorada de las relaciones España-Formosa, hasta el punto de que los embajadores destinados a España solían acabar después como ministros de Asuntos Exteriores de Formosa, es decir, de la República de

El régimen de Franco tenía buenas relaciones con la China nacionalista de Chiang Kai Chek, por lo que hacía intercambios militares en los que se visitaban lugares estratégicos

Se abre un nuevo periodo con la 'realpolitik' del ministro de Exteriores Gregorio López-Bravo que pasó en 1973 a reconocer la República Popular China, en detrimento de la Nacionalista

China, nombre que todavía sigue siendo el oficial de Taiwán. Este periodo acabó con la *realpolitik* del ministro de Exteriores Gregorio López-Bravo que pasó en 1973 a reconocer la República Popular China, en detrimento de la Nacionalista.

El dominio japonés

Pero las relaciones entre España y Formosa ya habían existido, y además de manera importante, pues esta isla tuvo un papel relevante en la firma del tratado de límites fronterizos entre el reino de España y el imperio de Japón, hecha en 1895. ¿Cómo fue esto posible? Ya por el siglo XVII empezaron a llegar inmigrantes chinos a Formosa, y la isla pasó a formar parte de la dinastía Qing desde 1683. Años después, durante la primera guerra Chino-Japonesa (1894-1895), China se vio obligada a ceder Formosa a Japón, pasando la isla a ser un territorio japonés, cuyo desarrollo sirvió de escaparate colonial de Japón hasta 1945. Por lo dicho Japón pasó en 1895 a ser territorio fronterizo con Filipinas, al menos durante tres años, es decir hasta la independencia de esta provincia española en 1898. En consecuencia, España negoció con Japón los límites fronterizos de los respectivos países, fijándolos en la línea central del canal de Bashi, la cual todavía delimita actualmente la frontera entre Filipinas y Taiwán. Ambos conflictos hicieron que durante un breve tiempo estuviera asentado en Formosa en cónsul Enrique Ortiz y Pi. Pero aún

hubo más. No pocos años antes, en 1863, tuvo lugar un embarrancamiento en Formosa de la barcaza filipina *La Soberana*, que acabó siendo saqueada por los nativos de la isla. España pidió compensaciones, luego se olvidó, pero catorce años después amenazó incluso con el uso de la fuerza, o al menos así lo intuyó China, por lo que este pretexto sirvió adicionalmente para que el imperio Qing cediese en 1877 en su anterior negativa a la renegociación del primer tratado con España, firmado por Sinalbaldo de Mas en 1864..

Las misiones dominicas

Estos sucesos citados, importantes, pero de valor aislado, ocultan una realidad mayor en esas relaciones entre España y Taiwán. Se trata de la presencia de misioneros dominicos, cuya desconocida historia representa una interacción profunda y permanente, condicionada a veces por la geopolítica internacional. Los dominicos aventuraron su llegada al sur de la isla en 1859, un año antes de los tratados de Beijing que regulaban la presencia misional en China, tras la guerra del Opio. Misionaron principalmente con los aborígenes de la isla, más receptivos que los propios chinos. Al principio se vieron envueltos en persecuciones, pero no obstante levantaron iglesias, como la impresionante mole de Wanjin, que aun ahora sigue en pie y que Taiwán conserva como uno de los ejemplos más relevantes de su patrimonio ar-

quitectónico. A su vez, las cartas que regularmente escribían a Manila y se publicaban en *El Correo Sino-Annamita* son ahora un testimonio claro, no solo de sus vicisitudes misioneras, sino un gran reflejo de la vida popular, política y geográfica de la isla, que se materializó en la gran obra, de dos volúmenes, del dominico José María Álvarez, *Formosa histórica y geográficamente considerada*, publicada en Barcelona en 1931.

Primeros españoles en Isla Hermosa

¿Por qué los dominicos tenían tanto interés en ir a Formosa? Por la sencilla razón de que ya habían estado en el siglo XVII, y eso nos lleva a una de las historias más fascinantes de las relaciones España-Taiwán, la de la fundación de la ciudad de San Salvador por las tropas españolas en 1626 en el norte de Isla Hermosa, que es como los españoles la llamaban en paralelo a la nomenclatura portuguesa. La isla jugó un papel geoestratégico de gran importancia en las relaciones entre chinos, japoneses, españoles, portugueses y holandeses en el primer tercio del siglo XVII, que vamos a intentar explicar en pocas palabras, aunque para ello se necesitaría un libro. Como es sabido, cuarenta años después de la odisea de Magallanes, los españoles logran establecer una ruta anual regular de galeones entre Acapulco y Manila, por la que básicamente se intercambia la seda de China, por la plata que llegaba de Acapulco para pagar a los >>

La presencia española actual en Taiwán se refiere a un ámbito diferente a los pasados militares o misionales. Comprende a docentes de español, profesionales liberales y grandes marcas

» funcionarios y soldados españoles, que a su vez invertían en su mayoría en el comercio del galeón. Durante las últimas décadas del siglo XVI esto no presentó problemas técnicos, excepto los ocasionados por las eventuales inclemencias del viaje, que en circunstancias normales exigía tres meses para cruzar el Pacífico de Acapulco a Manila y cinco meses la vuelta, o tornaviaje.

Lo anterior no entraba en conflicto con las factorías portuguesas como Macao, y su capital Malaca, pues estas dos potencias ibéricas tenían claro los límites fijados en el tratado de Zaragoza (1529). El problema vino con la irrupción de los holandeses ya desde 1600, que fueron poco a poco estableciéndose en Indonesia. Estos pretendían hacerse con el mercado portugués, basado en la previa ruptura de relaciones entre China y Japón, por lo que hacían de puente entre ambos países a través de Macao, un verdadero comercio intra-asiático. La VOC, o Compañía (holandesa) de las Indias Occidentales intentó conquistar Macao en 1622 para acceder directamente al mercado chino, pero fracasó, con lo cual se estableció en las próximas islas Pescadores (Penghu), entre China y Formosa. Dos años después los chinos les dijeron que allí no podían estar y que, en todo caso, se fueran más a oriente a una isla mayor que allí había, es decir, la llamada por los portugueses Formosa. Y así lo hicieron. Uno de los motivos añadidos para estar allí era el de cortar

el cordón umbilical que unía el citado comercio entre China y Manila. Manila reaccionó poniendo una base militar en el norte de la isla para contrarrestar esa amenaza. A los dominicos les vino de maravilla, por lo que también fueron impulsores del proyecto, ya que les permitía tener una base cercana a Japón y China. En el primer caso ya tenían misiones allí, pero el país acababa de cerrarse herméticamente a la presencia y religión extranjeras. En el caso de China, Hermosa les ofrecía una posible entrada clandestina a la provincia de Fujian, pues Macao les estaba vetado por los portugueses y los jesuitas. Los españoles estuvieron en Isla Hermosa 16 años, hasta 1642, en que fueron echados por los holandeses. No obstante, dejaron allí un impresionante fuerte de cuatro bastiones, la iglesia de Todos los Santos, de sólida cimentación, e incluso algunos topónimos que todavía sobreviven.

De los años ochenta hasta hoy

El autor de este ensayo oyó la palabra Taiwán por primera vez en los años ochenta del pasado siglo, como un lugar de referencia de producción textil. El nombre aún no era familiar en España, pero se vino abriendo camino, de modo que la palabra Taiwán está ahora asentada universalmente en marcas de alta tecnología. Por otro lado, la presencia española actual en Taiwán se refiere a un ámbito diferente a los pasados militares o misionales, comprende a pro-

La española CAF participó en la construcción del tranvía de Kaohsiung, y no son pocos los concursos de proyectos arquitectónicos de alto nivel obtenidos por arquitectos españoles

fesores de español, que ejercen en los cuatro departamentos de esta lengua que hay en la isla, así como en muchos otros departamentos de lenguas extranjeras, que entre todos sumarán más de 5.000 estudiantes de la lengua de Cervantes. Algunos pocos estudiantes universitarios españoles van de intercambio a Taiwán, y, por el contrario, muchos taiwaneses se dirigen a universidades españolas para intercambios. También hay una presencia pequeña, pero de calidad, en profesiones liberales, artistas, ingenieros navales, etcétera, y por supuesto están presentes las marcas Zara, Mango... Incluso, la CAF (Construcciones y Auxiliar de Ferrocarriles) llevó a cabo la construcción de la primera fase del tranvía de la ciudad de Kaohsiung, y no son pocos los concursos internacionales de proyectos arquitectónicos de alto nivel obtenidos por arquitectos españoles. Sin duda, la Cámara de Comercio Española (ICEX) ha contribuido a todo esto, así como la vicecancillería de Asuntos Exteriores dependiente de Manila.

Por último, y enlazando con la historia anteriormente citada del siglo XVII, existe una interesante colaboración entre la Universidad de Cantabria y la Universidad Tsing Hua en un proyecto arqueológico que ha recuperado la citada iglesia dominica de Todos los Santos, convirtiéndose este patrimonio en un punto de referencia cultural para la ciudad de Keelung, y de todo Taiwán. |||